
DC COMICS
THE NEW 52!
5
$2.99
US
The FLASH
TO SAVE HIS FRIEND, MANY WILL DIE!
FRANCIS
MANAPUL
BRIAN
BUCCELLATO
.BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ
ФЛЭШ
#5 (2011)
ПЕРАКЛАД:
АРТУР БАРАДАЧОЎ
АФАРМЛЕННЕ:
СЯРГЕЙ КОЗЫРАЎ

DC COMICS
THE NEW 52!
5
$2.99 US
The FLASH
FRANCIS MANAPUL
BRIAN BUCCELLATO
SAVING THE DAY!
BUT AT WHAT COST?
DIRECT SALES
RATED T TEEN
MAR 2012

Табе лепш не марнаваць наш час, док...
Нам засталася трохі. Мы паміраем, а час **ідзе**!
Ён ведае! **Доктар Эліас** ужо згадзіўся перапісаць нашую ДНК.

Я згадзіўся **паспрабаваць**. Мая лабараторыя таксама папакутавала ад **Э.М.І.**, які пазбавіў энергіі ўвесь Гем-Сіціз.
*Электрамагнітны імпульс.
Але як толькі я запушчу мой генератар зялёнай энергіі...
...я змагу знайсці памылку ў вашай кланаванай ДНК.

Вось і ён, джэнтльмены.
Гэта ён?
Падобна на кучу барахла.
Калі ён такі файны, чаму ён у сутарэнні?
Хлопцы, **досыць**!
Усе мае праекты з сімпозіума знаходзяцца тут. Гэта не паказчык іхняй...

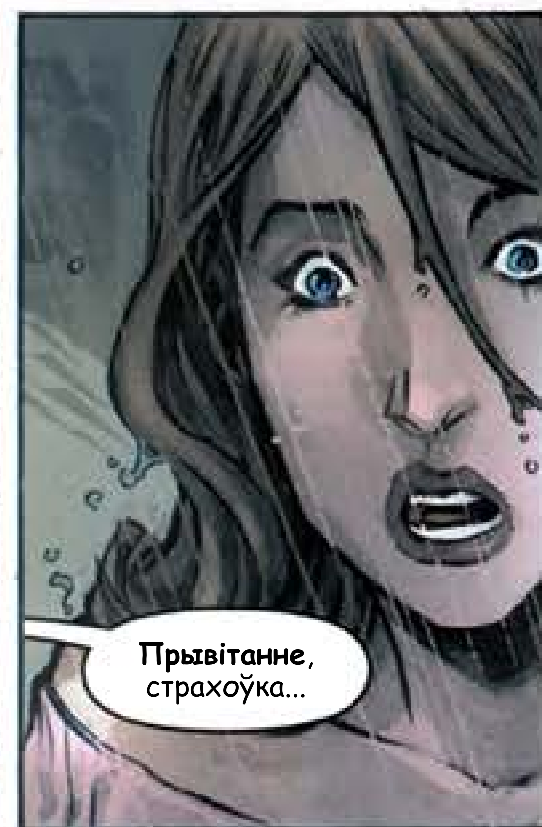
...прыдатнасці.
Я пачну.

АСТРОГ «ЖАЛЕЗНАЯ ВЫШЫНЯ».













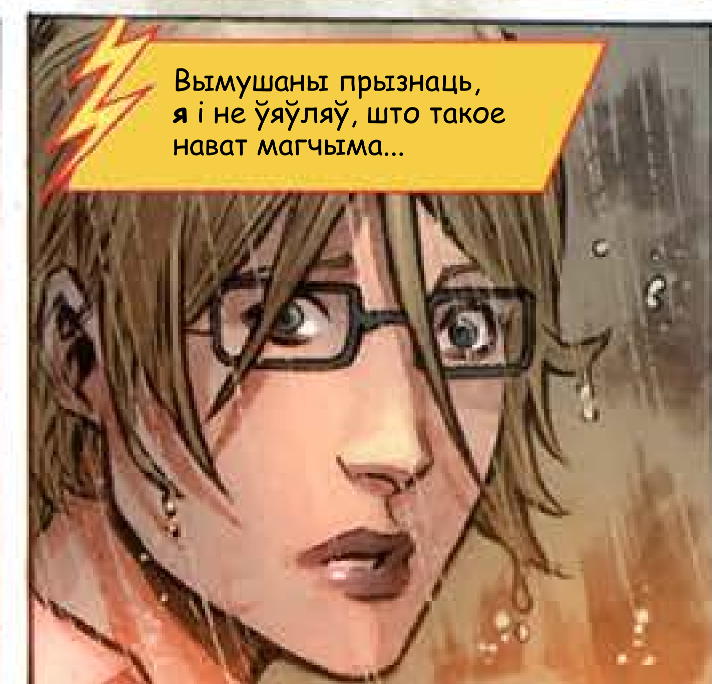













...але вось ён я, з **дзвюма** 600-тоневымі баржамі, якія ідуць за маім **паветраным патокам**...
STORY BY FRANCIS MANAPUL & BRIAN BUCCELLATO
ART BY FRANCIS MANAPUL
COLORS BRIAN BUCCELLATO
LETTERS WES ABBOTT
COVER FRANCIS MANAPUL WITH BRIAN BUCCELLATO
VARIANT COVER GARY FRANK WITH BRAD ANDERSON
ASSISTANT EDITOR DARREN SHAN
EDITOR BRIAN CUNNINGHAM
Struck by a bolt of lightning and doused in chemicals, Central City's Police Scientist Barry Allen was transformed into the fastest man alive. Tapping into the energy field called the Speed Force, he applies a tenacious sense of justice to protect and serve the world as The Flash!
Прабач, што сумняваюся ў табе, Спідфорс.
Праўду кажучы, з усімі гэтымі апошнімі падзеямі мне ня трэба здзіўляцца...
DC COMICS PROUDLY PRESENTS THE


Два дні таму я даведаўся, што мой розум можа падлучыцца да Спідфорса. Як і мае цела.
З такімі магчымасцямі я амаль магу спыняць час і бачыць кожную магчымасць, падлічыць вынік кожнага дзеяння да таго, як яно адбудзецца.
Была толькі адна загваздка. Калі я падлучыўся да Спідфорса, мяне амаль не забілі.
Што гэта?
Гэта цягнік?


Амаль.
Спецыяльная дастаўка ад «Уэйн Інтэрпрайзыс».
Афіцэры, у баржах знаходзяцца харчы, генератары і машыны аварыйных служб. Калі ласка, прасачыце, каб яны трапілі ў патрэбныя рукі.


Флэш! Яны не дазвалюяць нам прайсці цераз мост.
На мосце бяспечна, афіцэры. Ён даўно б ужо выбухнуў, калі так разважаць.*
Нарэшце!
Якраз!
Файна!!!
*Як мы бачылі ў першым нумары.


Я яшчэ шмат чаго не разумею наконт сваіх здольнасцяў.
Але я павінен навучыцца ўсяму ў працэсе. Мяне чакае цяжкая праца.
Але яна ўжо амаль тут...


Крок за крокам...
Гэты снег... «Жалезная вышыня»...


Задзірыстая! Мне такія падабаюцца...
ВУММФФ!
WHAP
Я прытрымаю яе, Тар Піт! А ты...
Спалю яе!
...Айрыс!


WOOOOOOOOOOOSSHH
Трэба вызваліць гэтых афіцэраў...






SPLOOSH


Афіцэры, здаецца яны вас больш не патурбуюць.
З вамі ўсё добра, міс Уэст?
Як нельга лепей.


Дзякуй, што растапіў нас, Флэш. Як ты...?
Шараванне.
Чуў, вы працавалі над артыкулам пра мяне. Над вельмі непрывабным артыкулам.
Вох, гэта.
Гэтая гісторыя падмерзнула. Дарэчы, у мяне ёсць пасланне ад капітана Холада.


Ён сказаў, што «павысіў стаўкі» і прыйдзе за табой.
Яму трэба стаць ў чаргу.
Мяркую, табе трэба бегчы.


Можаш мяне падкінуць?


Забірайся.


Я стаміўся ўцякаць. Давайце проста скончым з гэтым. Дайце ім тое, што ім трэба, і мы ўсе разыдземся.
У вас будзе адзін шанец, доктар.
Я ведаю, Мануэль. У нас ёсць усе прычыны спадзявацца...
Электрамагнітная ізаляцыя генератара абараніла мой прататып ад электрамагнітнага імпульсу.


Цяпер у нас ёсць неабходная энергія, каб пачаць працэс перапісу ДНК.
Выкарыстоўваючы Мануэля ў якасці выходнага пункта, рэкордар выпусціць спецыяльна распрацаваны імпульс электрамагнітнай энергіі, які перабудуе ДНК **кожнага** з вас.
Балюча ня будзе?
Не.
Але калі ўсё скончыцца, генетычная памылка, што забівала **натоўп**, будзе выпраўлена.
А што будзе з вамі і Мануэлем?


Рэкордар запраграміраваны на тое, каб выправіць генетычныя памылкі, якіх у нас няма. З намі ўсё будзе добра.
Спадзяюся.
Мануэль Лаго – мой даўнейшы сябар...

...ён самы блізкі мне чалавек, як сям'я.

Мэні быў такім чалавекам, які не дазволіў мне лічыць сябе ахвярай з-за таго, што я страціў абодвух бацькоў.

Але калі ён сам страціў бацьку, тое ж самае адмаўленне прывяло яго да крывавага шляху помсты. Шлях, як я лічыў, які будзе каштаваць яму жыцця.

Два дні таму ён зноў з'явіўся ў маім жыцці...

...і прывёў з сабой сяброў.



















Ўсё добра, містэр Лаго...
...я знайшоў вас.
Прэч... ад... мяне...



Флэш! Ты не разумееш, ўсё **працуе**.
Ты ў гэтым ўпэўнены?



Усё, што яны **жадаюць** – гэта шанц на жыццё. І гэты працэс дапаможа ім гэта ажыццявіць.



Спрацавала.



ВУХНННННННГГГГГ...
Трымайся, Мануэль. Яшчэ **крыху** засталася.



АГХХХ
Штосьці не так.



AAAAAAAHHHHHRRRRR!!
Гэта яго забівае!
Толькі ня гэта...


Флэш, генератар ня можа ўтрымаць гэты **электрамагнітны зарад**!
Стрымліваючая завала зламалася. Ён хутка...
Божухна, гэта ж...
Я магу паглынуць **выбух**!
Ня трэба! Усё добра...
Флэш! Ты павінен паглынуць выбух!
Прабач, Мануэль...
Мне трэба стварыць віхор...
WOOOOOOOOOOOSSHH




Перамясціць... выбух...


Непасрэд-на...
У...


Атма... сферу...
Нннннннннгггххх...


М-Мануэль?


Усё скончана, Флэш. У цябе атрымалася.
Куды... дзелася...


Прынамсі... мы...
...паспрабавалі...


Не...




Ты!
Ты забіў усіх!
Яны не павінны былі паміраць!


Мануэль, не!
Забі зяпу!
THOCK


Гэта не ягоны
ГЛКК!






СКЛАДСКІ РАЁН, КЕЙСТОЎН.
А божухна! Гэта ж месца баявых дзеянняў... Ты ўпэўненая, што Бары быў тут, Пэці?
Ён тут быў.
Працягваем пошукі. Копы сваіх не кідаюць.
Не...
Табе ня трэба на гэта глядзець, Пэці.


Бары, чаму?
Мануэль гэтага не каштаваў... Табе трэба было пакінуць яго натоўпу.
Тысяча Мануэлей не заменяць цябе.


Чаму?
Таму што я павінен...


БАРЫ!
Прабач, прэзумпцыя невінаватасці распаўсюджваецца і на яго, ён сям'я...
Не... Мы твая сям'я.


Вы мне як сям'я...
Няважна, колькі з нас заб'юць, няважна, хто стане на нашым шляху...
Адзін за адным... Частка за часткай...
Мы знойдзем іншы спосаб.


Мы выжывем...


Мы...
...натоўп.


Ня буду хадзіць кругом і навакол, Флэш... буду адкрытым. Гэта нашая віна.
Ведаю, ты адчуваеш сябе жудасна з-за таго, што здарылася з натоўпам, але не вінаваць...
Я не разумею. У мінулую ноч... Натоўп... Электрамагнітны імпульс.. Гэта ўсё злучана.


Гэты электрамагнітны імпульс, што абрушыўся на **горад тры дні таму**, быў **тым жа самым**, што быў створаны маім электрамагнітным генератарам мінулай ноччу.
Ты бегаў вакол машыны, каб стварыць віхор, які паглынуў бы выбух... Але гэтага не адбылося.


Вы пра што?
Ты бегаў вакол машыны з такой хуткасцю, што паслаў гэты імпульс скрозь прастору і час.
Гэтага ня можа быць, я не вандрую ў часе.
Мне трэба табе штосьці паказаць...

Лакаматыў дзевятнаццатага стагоддзя, 2000-гадовая рымская статуя, біплан Першай Сусветнай вайны і савецкі танк Т-63, які быў распрацаваны ў шасцідзесятых.... Яны паўсюль ва неўрадлівых землях.

Вугляроднае датаванне сведчыць, што гэты танк знаходзіўся тут семдзесят гадоў... гэта значыць за дваццаць гадоў да свайго стварэння.

Усе яны маюць аднолькавы энергетычны адбітак.

Які?

Спідфорса, да якога ты падлучаешся.

Кожны раз, калі ты дасягаеш хуткасці святла, здаецца, тым самым ты ствараеш **часавыя расколы**. Ствараеш віхоры, якія зацягваюць і засмоктваюць рэчы з нашага часу... і раскідваюць іх у самавольным парадку ў мінулым.

Ты лічыш, што мае здольнасці раздіраюць тканіну **часу і прасторы**?

Кожны раз, калі ты бяжыш, ты рызыкуеш наблізіць нас да **канца свету**. Мне шкада, Флэш, але...

Нам неабходна знішчыць Спідфорс.

NEXT: CAPTAIN COLD STRIKES!

ДАЛЕЙ: КАПІТАН ХОЛАД НАНОСІЦЬ УДАР!